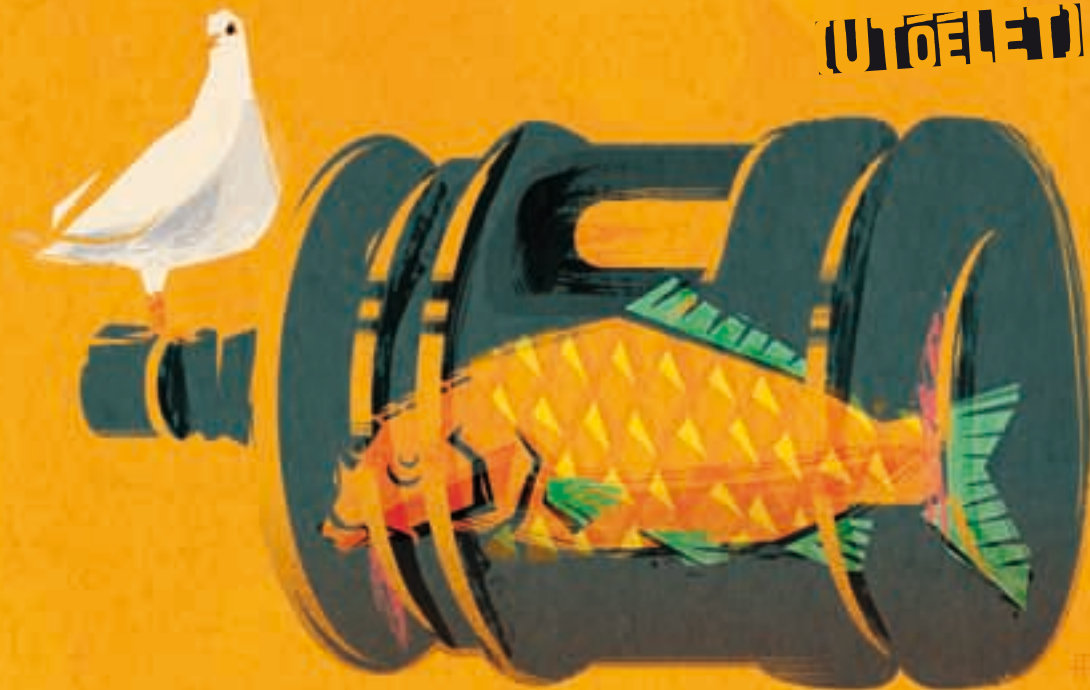


Lab 80 film PRESENTA

# MŌZES

## IL PESCE E LA COLOMBA

(LEFEON)



FILM D'ESORDIO DELLA REGISTA  
UNGHERESE **VIRÁG ZOMBORÁCZ**



**Lab 80 film**  
PRESENTA

# MÓZES

## IL PESCE E LA COLOMBA (UTÓÉLET)

Mózes è un giovane insicuro che ha da poco terminato gli studi in teologia. Dopo un breve periodo passato in una struttura psichiatrica, torna a vivere con la famiglia in un villaggio nella pianura ungherese. La relazione con il padre è decisamente complicata. Questi, infatti, è un autoritario pastore protestante che tiene in soggezione l'intera famiglia: una madre sottomessa, una figlia adottiva timida e schiva, una zia troppo invadente. Un giorno, il padre muore improvvisamente e l'amletico fantasma paterno inizia ad apparire e a pedinare Mózes, che è l'unico in grado di vederlo. Mózes tenta inutilmente di liberarsi della scomoda presenza, facendosi aiutare da un meccanico appassionato di spiritismo; a nulla, però, valgono le strane pratiche suggerite dall'amico. Il giovane capisce che deve portare a termine le opere lasciate in sospeso dal Pastore prima della sua dipartita. Mózes si mette al lavoro, sostenuto dalla perplessa Angela, una giovane ex tossicodipendente che lavora per la Parrocchia in un progetto di recupero sociale. Il percorso di liberazione è per Mózes l'opportunità per risolvere - in modo alquanto bizzarro - i suoi problemi di relazione con il defunto e ritrovare, finalmente, la fiducia in sé stesso.



La regista

**Virág Zomborác** (Budapest, Ungheria, 1985) ha terminato gli studi in sceneggiatura e drammaturgia alla Színház és Filmművészeti Egyetem (Accademia di Teatro e Arti Filmiche) di Budapest nel 2009. Nel 2010 il suo romanzo breve *Lonesome No More* è stato pubblicato nell'antologia bestseller *Jungle in the Heart*. Come regista ha realizzato cortometraggi e video d'arte, tra cui *The Cat's Role in French Literature* (2006), *Something Blue* (2011), *Dipendenza* (2012), che sono stati presentati in diversi festival cinematografici internazionali. Ha inoltre diretto spot pubblicitari e collaborato alla sceneggiatura di serie televisive per l'HBO ungherese. La sceneggiatura di **MÓZES, IL PESCE E LA COLOMBA (UTÓÉLET)**, il suo film d'esordio, ha vinto il MEDIA European Talent Prize a Cannes 2011.



Filmografia

**MÓZES, IL PESCE E LA COLOMBA (UTÓÉLET)**, (Titolo Internazionale: *Afterlife*, 2014); *Dipendenza* (co-regia, corto di animazione, 2012); *Valami kék* (Something Blue, corto, 2011) *Track Change* (co-regia, corto, 2007); *A macska szerepe a francia irodalomban* (*The Cat's Role in French Literature*, corto, 2006).



# MÓZES

## IL PESCE E LA COLOMBA (UTÓÉLET)

La regista Virág ZomborácZ fa progredire spedita la storia di MÓZES, IL PESCE E LA COLOMBA (UTÓÉLET), con inattesi e puntuali tocchi di umorismo. **(Hollywood Reporter)**

La regista Virág ZomborácZ debutta in modo sorprendente con MÓZES, IL PESCE E LA COLOMBA (UTÓÉLET), una storia di fantasmi che è anche un romanzo di formazione. **(Variety)**

La giovane regista ungherese Virág ZomborácZ costruisce il film MÓZES, IL PESCE E LA COLOMBA (UTÓÉLET) in modo originale, con uno stile sottilmente comico, dimostrando ingegno ironico e sagace. **(elantepenultimomohicano.com)**

Virág ZomborácZ è giovane ma conosce la vita e la sa raccontare con leggerezza e umorismo nei dettagli. **(filmtekercs.hu)**

MÓZES, IL PESCE E LA COLOMBA (UTÓÉLET) affronta il tema della morte con surreale leggerezza. **(quinlan.it)**

MÓZES, IL PESCE E LA COLOMBA (UTÓÉLET) è un film amabile, divertente: realistico quanto può esserlo una conversazione con un padre morto. **(premiere.com)**

MÓZES, IL PESCE E LA COLOMBA (UTÓÉLET) è un debutto assertivo e impressionante: ben recitato, messo in scena con intelligenza e con il gusto per un realismo magico pieno di elegante umorismo visivo. **(filmweb.no)**

La regista Virág ZomborácZ riesce a parlare di tempi e di generazioni che cambiano, di famiglie sgangherate, di rapporti genitore-figlio in un film solido, scorrevole, accurato: un sottile racconto di formazione. **(masedomani.com)**

SCRITTO E DIRETTO DA: **VIRÁG ZOMBORÁCZ** DIRETTORE DELLA FOTOGRAFIA: **GERGELY POHÁRNOK**

MUSICA: **ÁDÁM BALÁZS** MONTAGGIO: **KÁROLY SZALAI** SCENOGRAFIA: **LILLA TAKÁCS**

COSTUMI: **NÓRA ZELENKA** SUONO: **RÓBERT JUHÁSZ** PRODUTTORE: **FERENC PUSZTAI**

CO-PRODUTTORE: **JÁNOS KERESNYEI** PRODUCTION MANAGER: **GÁBOR SZÁNTÓ**

INTERPRETI MÓZES: **MÁRTON KRISTÓF** IL PADRE/IL FANTASMA: **LÁSZLÓ GÁLFFI** ZIA JANKA – **ESZTER CSÁKÁNYI**

ANGÉLA – **ANDREA PETRIK TERÉZ** – **KRISZTINA KINCZLI** RAMÓNA – **LILI ROZINA HANG**

THE DECANO – **JÓZSEF GYABRONKA** IL MECCANICO – **ZSOLT ANGER**

ORIGINE: **Ungheria, 2014, 95'**

DISTRIBUITO DA **Lab 80 film**

Distribuzione Lab 80 film,  
via Pignolo 123, 24121 Bergamo  
Tel. 035 5781021 - 035 342239  
[www.lab80.it](http://www.lab80.it)



**fondazione  
cariplo**